

## Teufel BT Link


Bluetooth Receiver

# Teufel

## Technische Beschreibung und Bedienungsanleitung

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Artikel dient zur Übertragung von Audiosignalen per Bluetooth. Verwenden Sie ihn ausschließlich wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- oder sogar zu Personenschäden führen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstanden sind. Das Gerät ist zum Einsatz im privaten Bereich bestimmt.

 Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte zuerst die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Nur so können Sie alle Funktionen sicher und zuverlässig nutzen. Heben Sie die Bedienungsanleitung gut auf, damit Sie auch später jederzeit nachschlagen können.

### Lieferumfang & Technische Daten


Lieferumfang: 1 Teufel BT Link, 1 Netzadapter, 1 USB-Kabel, 1 Line-In Kabel mit 3,5 mm Klinkestecker auf Stereo-Cinchstecker, 1 Stereo-Audio-Kabel mit 3,5 mm Klinkestecker

#### BT Link

Spannungsversorgung: DC In: 5 V / 500 mA  
Line Out: Empf. Anschlussimpedanz: > 1 kΩ  
Kodierungsverfahren: aptX-Audiokompression  
Maße (B x T x H): 58 mm x 30 mm x 12 mm  
Nettogewicht: 14,5 g

#### Netzadapter

Herstellernamen, Handelsregisternummer und Anschrift: Lautsprecher Teufel GmbH, Budapester Straße 44, D-10787 Berlin, HRB 198813 B  
Modellkennung: Golden Profit Electronics Ltd. GPE0051-050100-2  
Eingangsspannung: 100–240 V~, 50/60 Hz  
Eingangsstrom: 0,2 A  
Ausgangsspannung: 5,0 V DC  
Ausgangsstrom: 1,0 A  
Ausgangsleistung: max. 5,0 W  
Durchschnittseffizienz: 73,8 %  
Effizienz bei 10 % Last: 68,8 %  
Leistungsaufnahme bei Nulllast: 0,05 W

 Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und unbeschädigt ist. Bei Schäden, den Artikel nicht in Betrieb nehmen, sondern unseren Service kontaktieren.


Technische Änderungen vorbehalten! Weitere technische Daten erhalten Sie auf unserer Webseite.

## Technical Description and Operating Instructions

### Proper use

The unit is used for transmission of audio signals via Bluetooth. Only use it as described in these operating instructions. Any other use will be deemed as not in accordance with the instructions and may lead to damage of property or even persons. The manufacturer accepts no liability for damage caused by use not in accordance with the instructions.

The unit is intended for private use.

 Before operating the product please read the safety notes and operating instructions carefully. This is the only way to use all functions safely and reliably. Keep the operating instructions safe so you can refer at any time later.

### Product contents & technical data


Product contents: 1 Teufel BT Link, 1 AC adapter, 1 USB cable, 1 Line-In cable with 1 stereo mini-jack plug and 2 RCA plugs, 1 audio cable with 2 stereo mini-jack plugs

#### BT Link

Operating voltage: DC In: 5 V / 500 mA  
Line Out: Recommended impedance: > 1 kΩ  
Coding method: aptX audio compression  
Dimensions (B x T x H): 58 mm x 30 mm x 12 mm  
Weight: 14,5 g

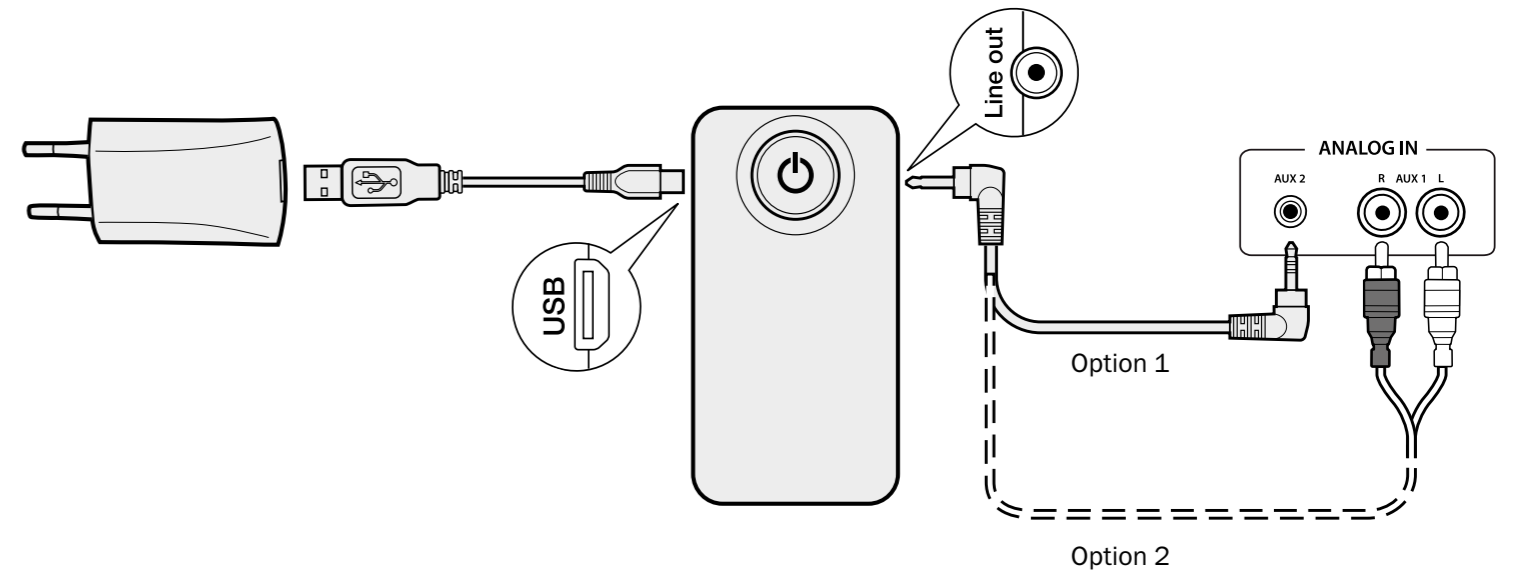
#### AC adapter

Manufacturer's name, commercial registration number and address: Lautsprecher Teufel GmbH, Budapester Straße 44, D-10787 Berlin, HRB 198813 B  
Model identifier: Golden Profit Electronics Ltd. GPE0051-050100-2  
Input voltage: 100–240 V~, 50/60 Hz  
Input current: 0.2 A  
Output voltage: 5.0 V DC  
Output current: 1.0 A  
Output power: max. 5.0 W  
Average efficiency: 73.8 %  
Efficiency at 10 % load: 68.0 %  
No-load power consumption: 0.05 W

 Check that all items have been delivered and that nothing is damaged. In case of damage do not use the product. Instead, contact our service centre.


Technical changes reserved!  
You can find further technical data on our website.


## Stromversorgung und Audio-Verbindung



- **Stromversorgung:** Schließen Sie den Teufel BT Link mithilfe des Netzadapters per USB-Kabel an das Stromnetz an.
- **Audio-Verbindung:** Sie können den Teufel BT Link mithilfe des mitgelieferten Line-In-Kabels an einen analogen Audio-Eingang anschließen (Option 1) oder mithilfe des mitgelieferten Stereo-Audio-Kabels an eine analoge Audio-Eingangsbuchse anschließen (Option 2).

## Bluetooth Kopplung


1. Den Ein-/Ausschalter  drücken. Die rote und die blaue Kontroll-LED blinken schnell abwechselnd.
2. An Ihrem Quellgerät (z.B. Smartphone, iPad® etc.) Bluetooth aktivieren und nach Bluetooth-Geräten suchen lassen. Mehr Informationen dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Quellgerätes.
3. In der Liste der gefundenen Geräte sollte nach dem Suchlauf auch »Teufel BT Link« aufgeführt sein. Koppeln der Geräte bestätigen. Sobald die Kopplung erfolgt ist, leuchtet die blaue Kontroll-LED eine Sekunde lang dauerhaft, blinkt dann eine Sekunde lang dreimal schnell und leuchtet danach abwechselnd dauerhaft und blinkend. Alle Töne von Ihrem Quellgerät werden nun vom Teufel BT Link an das Ausgabegerät übertragen und dort ausgegeben. Während der Wiedergabe blinkt die rote Kontroll-LED, die blaue leuchtet permanent.


 Handelt es sich bei Ihrem Quellgerät um ein Smartphone, wird die Bluetooth-Verbindung bei einem eingehenden Anruf unterbrochen und Sie können wie gewohnt telefonieren. Nachdem Sie Ihr Telefonat beendet haben, werden die Töne wieder wie zuvor umgeleitet.

## Power supply and audio connection

- **Power supply:** Connect the Teufel BT Link to the power supply using the AC adapter and the USB cable.
- **Audio connection:** You can connect the Teufel BT Link to an analogue audio input (Option 1) using the enclosed Line-In cable or to an analogue audio input (Option 2) using the enclosed stereo audio cable.

## Bluetooth pairing

1. Press the On/Off switch . The red and blue control LEDs are flashing in a quickly alternating manner.
2. Enable Bluetooth on your source device (e.g. Smartphone, iPad® etc.) and let the source device search for Bluetooth devices. You will find more information about this in the operating instructions of your source device.
3. After the search run, the "Teufel BT Link" should also be present in the list of detected devices. Confirm the pairing of the devices. After pairing has been successfully completed, the blue control LED illuminates solid blue for 1s, flashes blue 3 times and then starts alternating between solid on and flashing. The Teufel BT Link will now transfer all sounds from your source device to the output device where the output takes place. During playback the red control LED is flashing, the blue LED illuminates solid.

 If the source device is a Smartphone, the Bluetooth connection will be interrupted by any incoming calls and you can use the phone as normal. After finishing your phone call, sounds are redirected as before.

## Allgemeines

### Reklamation

Im Falle einer Reklamation benötigen wir zur Bearbeitung unbedingt die Rechnungsnummer. Zu finden auf dem Kaufbeleg (der dem Produkt beiliegt) oder der Auftragsbestätigung, die Sie als PDF-Dokument erhalten haben,

### Kontakt

Bei Fragen, Anregungen oder Kritik wenden Sie sich bitte an unseren Service:

Lautsprecher Teufel GmbH  
BIKINI Berlin  
Budapester Straße 44  
10787 Berlin (Germany)  
Telefon:  
Deutschland: +49 (0)30 217 84 217  
Österreich: +43 12 05 22 3  
Schweiz: +41 43 50 84 08 3  
Telefax: +49 (0)30 / 300 930 930  
Online-Support: [www.teufel.de/service](http://www.teufel.de/service)  
Kontaktformular: [www.teufel.de/kontakt](http://www.teufel.de/kontakt)

## Entsorgung

### Entsorgung des Gerätes



#### Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte das Gerät einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll z.B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde / seines Stadtteils abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass die Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deshalb sind Elektrogeräte mit dem abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

## Warenzeichen



© 2013 CSR plc und Konzerngesellschaften. Das aptX<sup>®</sup> Zeichen und das aptX-Logo sind Warenzeichen der CSR plc oder einer ihrer Konzerngesellschaften und kann in einem oder mehreren Ländern eingetragen sein.

## General

### Complaints

In case of a complaint we implicitly need your invoice number for processing. It can be found on the sales slip (enclosed with the product) or on the order confirmation received as a PDF document,

### Contact

For questions, suggestions or criticism please contact our customer service department:

Lautsprecher Teufel GmbH  
BIKINI Berlin  
Budapester Straße 44  
10787 Berlin (Germany)  
Phone 0800 200 300 40 (toll free)  
Fax: +49 (0)30 / 300 930 930  
Service: [www.teufelaudio.com/service](http://www.teufelaudio.com/service)  
Contact: [www.teufelaudio.com/contact](http://www.teufelaudio.com/contact)

## Disposal

### Disposal of the unit



#### Used units must not be disposed of with household waste!

If the unit is no longer operational, every consumer is required by law to dispose of used units separately from household waste, e.g. at a collection point run by the communal authority/borough. In this way it is ensured, that used units are properly recycled and that negative consequences on the environment are avoided. For this reason, electrical equipment is labelled with the icon shown here.

## Trademarks



© 2013 CSR plc and its group companies. The aptX<sup>®</sup> mark and the aptX logo are trade marks of CSR plc or one of its group companies and may be registered in one or more jurisdictions.

## Konformitätserklärung



Hiermit erklärt die Lautsprecher Teufel GmbH, dass dieses Produkt den Anforderungen der Richtlinien 2014/30/EU, 2014/35/EU und 2014/53/EU entspricht, sofern es den Anweisungen des Herstellers gemäß installiert und verwendet wird. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:  
[www.teufel.de/konformitaetserklaerungen.html](http://www.teufel.de/konformitaetserklaerungen.html)

In diesem Produkt kommen folgende Funkfrequenzbänder und Funk-Sendeleistungen zur Anwendung:

Funknetz	Frequenzbänder in Mhz	Sendeleistung in mW/dBm
Bluetooth	2400–2483,5	2,5/4

Alle Angaben ohne Gewähr. Technische Änderungen, Tippfehler und Irrtum vorbehalten.

Anleitungs-Nr. 92503 20210302

## Declaration of Conformity



Lautsprecher Teufel GmbH hereby declares that this product is in accordance with the requirements of directives 2014/30/EU, 2014/35/EU and 2014/53/EU as long as it is installed and used according to the manufacturer's instructions. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address:  
[www.teufelaudio.com/declaration-of-conformity.html](http://www.teufelaudio.com/declaration-of-conformity.html)

The following radio frequency bands and radio transmitters are used in this product:

Radio network	Frequency bands in Mhz	Transmitter power mW/dBm
Bluetooth	2400–2483.5	2.5/4

No responsibility is assumed for the correctness of this information. Technical changes, typographical errors and other errors reserved.

Instruction No. 92503 20210302